

А. Граннес

ИЗБРАННЫЕ ТРУДЫ
ПО РУССКОМУ
И СЛАВЯНСКОМУ
ЯЗЫКОЗНАНИЮ

Под редакцией *В. Б. Крысько*



«ЯЗЫКИ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ»

Москва 1998

ББК 81.2Р

Г 77

This edition was realised with a financial contribution
from the *Royal Norwegian Research Council*

Граннес Альф

Г 77

Избранные труды по русскому и славянскому языко-
знанию / Под ред. В. Б. Крысько. — М.: «Языки русской
культуры», 1998. — 416 с., 1 вклейка.

ISBN 5-7859-0050-5

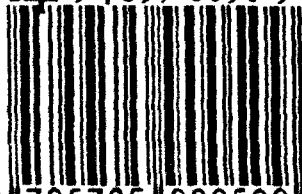
Книга посвящена различным проблемам морфологической и синтаксической вариативности, главным образом в русском языке; в четырех статьях анализируются в сравнительном плане параллельные явления вариативности в других славянских языках — белорусском, украинском и польском. В первой части книги переиздается исследование «Просторечные и диалектные элементы в языке русской комедии XVIII века» (1974), в котором изучаются фонетические и морфологические элементы просторечного и диалектного характера в языке русской комедии и комической оперы второй половины XVIII века. Исследуемые элементы описываются в лингвостилистическом плане исходя из их «характеристической» функции в пьесах и на фоне филологических трудов Ломоносова, Тредиаковского, Сумарокова, Барсова и др. Русскому языку XVIII века посвящены также несколько статей о синтаксической вариативности, в которых рассматриваются: морфосинтаксическое варьирование прилагательного в объектном предикативе (конструкции типа *Они нашли его нага/нагого/нагим*); категория одушевленности, а именно варьирование в падежном употреблении при существительных, обозначающих животных (неличная одушевленность, конструкции типа *Пригонять волю/волово*); родительный времени (genitivus temporis, например: *прошлой субботы/в прошлую субботу*). Морфосинтаксическое варьирование прилагательного в объектном предикативе в русском языке изучается и в диахроническом плане в специальных статьях, посвященных языку XI—XVII и языку XIX вв. Русское варьирование анализируется также в сравнительно-диахроническом плане в сопоставлении с польским языком и в сравнительном плане — с другими славянскими языками. Исследуется и варьирование падежного употребления числительных при выражении категории одушевленности в современном русском языке (конструкции типа *поймал двух рыбок/две рыбки*). Морфосинтаксическому варьированию существительного в составном сказуемом с формами повелительного наклонения связки посвящена статья «*Будь умница/умницей*». Морфосинтаксическое варьирование существительного в составном сказуемом с формами повелительного наклонения связки в русском, белорусском и украинском языках (конструкции типа *Будь весел/веселый/веселым*) рассматривается в трех статьях.

ББК 81.2Р

Except the Publishing House (fax: 095 246-20-20, E-mail: lrc@koshelev.msk.su) the Danish bookseller firm G·E·C GAD (fax: 45 86 20 9102, E-mail: slavie@gad.dk) has an exclusive right on selling this book outside Russia.

Право на продажу этой книги за пределами России, кроме издательства «Языки русской культуры», имеет только датская книготорговая фирма G·E·C GAD.

ISBN 5-7859-0050-5



9 785785 900509 >

© Альф Граннес, 1998

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	9
-------------------	---

ПРОСТОРЕЧНЫЕ И ДИАЛЕКТНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ В ЯЗЫКЕ РУССКОЙ КОМЕДИИ XVIII ВЕКА

ОТ АВТОРА	13
-----------------	----

ВВЕДЕНИЕ	14
----------------	----

I. А. Обзор важнейших исследований по языку XVII–XIX веков ..	14
Б. Цель настоящей работы	16
В. Метод исследования. Критерии выбора просторечных и диалектных элементов	17
Г. О выборе источников	19
Д. Список источников	20
Е. Замечания по поводу использованных изданий комедий и комических опер	22
Ж. Замечания об орфографии приводимых цитат из исследованных произведений и других текстов, не написанных современной орфографией	23
II. Краткий обзор истории русской комедии и комической оперы второй половины XVIII века	23
III. О языке русской комедии и комической оперы второй половины XVIII века	34

ФОНЕТИКА	48
----------------	----

1. Аканье	48
2. Отражение на письме совпадения заударных а, о, ы в одном звуке	51
3. Иканье	53
4. Яканье	60
5. Условное «оканье»	61
6. Ёканье	64
7. Цоканье	65
8. Дзеканье	68
9. Отражение на письме твердого произношения с в возвратной частице -ся, -сь	70
10. Утрата интервокального / и последующее стяжение двух гласных в один	76
11. Утрата интервокального в	83

12. «Сокращенные» формы родительного и дательного падежей притяжательных местоимений <i>маво</i> (< моего), <i>маму</i> (< моему) и т. д.	84
13. «Сокращенные» формы 2-го лица единственного числа винительного, родительного, дательного и предложного падежей <i>те, ты</i>	86
14. Замена фонемы <i>ф</i> фонемой <i>х</i>	88
15. Регрессивная ассимиляция <i>-сся</i> < <i>-шься</i> в окончании 2-го лица настоящего времени возвратных глаголов	89
16. Некоторые мелкие явления в области консонантизма	91
Заключение	92
МОРФОЛОГИЯ	95
СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ	97
1. Родительный падеж единственного числа на <i>-у</i>	97
2. Предложный падеж единственного числа на <i>-у</i>	136
3. Формы именительного-винительного падежа единственного числа <i>имё, семё</i>	148
4. Формы родительного падежа единственного числа без тематического <i>-ен-</i> существительных среднего рода на <i>-мя</i> (<i>-ме, -мё</i>) типа <i>время нет, у знамя</i> и т. п.	149
5. Форма творительного падежа единственного числа без тематического <i>-ер-</i> от существительного <i>дочь</i>	151
6. Вариантные формы именительного падежа множественного числа у существительных мужского рода с суффиксом <i>-ин</i> в единственном числе (формы типа <i>крестьяне, крестьяня, крестьяна; бояре, бояря, бояра</i> и т. п.)	152
7. Именительный (-винительный) падеж множественного числа на <i>-ы, -и</i> у существительных среднего рода, у существительных с основой на согласный (формы типа <i>ребяты, семяны</i> и т. п.), у существительных с суффиксом <i>-ище</i> (формы типа <i>училищи, ущищи</i>) и у существительных <i>pluralia tantum</i>	155
8. Родительный падеж множественного числа на <i>-ев, -ов</i> у существительных среднего рода	166
9. Родительный падеж множественного числа на <i>-ев (-ов)</i> у существительных женского рода	170
ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ	172
10. Формы сравнительной степени на <i>-ае, -ае, -ай, -ая</i>	172
11. Формы сравнительной степени на <i>-ея</i>	179
МЕСТОИМЕНИЕ	181
12. Формы дательного (-предложного) падежей местоимения 2-го лица единственного числа <i>тобе/табе</i> и возвратного местоимения <i>собе/сабе</i> и формы (винительного-) родительного тех же местоимений	181
13. Форма винительного падежа местоимения 3-го лица женского рода <i>ёну</i>	183

14. Форма 3-го лица множественного числа именительного падежа <i>оны</i>	184
15. Формы именительного и дательного падежей множествен- ного числа определительного местоимения <i>все, всем</i>	185
16. Об одной диалектной разновидности возвратной частицы, сходной с энклитической формой дательного падежа возвратного местоимения	185
17. Постпозитивная частица в сочетании с прилагательными и числительными порядковыми (формы типа <i>смирнойт, первое</i> и т. п.	186
ГЛАГОЛ	189
18. Образование 3-го лица множественного числа глаголов II спряжения при помощи флексии глаголов I спряжения <i>-ут, -ют</i>	189
19. Глагольно-междометные формы типа <i>глядь, прыг</i> и т. п. . . .	192
20. Многократные бесприставочные глаголы	193
21. Деепричастные формы на <i>-учи, -ючи</i>	203
22. О двух формах деепричастия прошедшего времени: <i>взявши</i> и <i>пришедчи</i>	208
23. Диалектная полная форма инфинитива на <i>-ти</i> безударное	209
Заключение	210
СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ИХ СОКРАЩЕНИЙ	214
БИБЛИОГРАФИЯ	217
СОКРАЩЕНИЯ	233
УКАЗАТЕЛЬ	235

СТАТЬИ

Неличная одушевленность в русском языке XVIII века	251
<i>Роди мне три сына</i> : одушевленность русских числительных с точки зрения нормы и узуса.	267
Genitivus temporis в русском языке XVIII века.	275
Морфосинтаксическое варьирование прилагательных и причастий в позиции объектного предикатива в русском языке (XVIII–XX вв.).	284
Краткие формы прилагательных и причастий в позиции факультативного объектного предикатива в русском языке XVIII века.	294
Морфосинтаксическое варьирование прилагательных и причастий в позиции объектного предикатива в русском языке конца XVIII века (на материале прозы Радищева и Фонвизина).	303
Морфосинтаксическое варьирование в объектном предикативе в русском литературном языке XIX века.	318

Обзор морфосинтаксического варьирования в адъективном и причастном объектном предикативе в истории русского и польского языков	334
Морфосинтаксическое варьирование прилагательных и причастий в позиции объектного предикатива в новых славянских языках	350
<i>Будь умница / умницей</i>	361
Варьирование прилагательных в составном сказуемом с формами повелительного наклонения <i>будь, будьте</i>	367
Морфосинтаксическое варьирование предикативных прилагательных в конструкциях с формами повелительного наклонения вспомогательного глагола <i>быць</i> в белорусском языке	378
Морфосинтаксическое варьирование предикативных прилагательных в конструкциях с формами повелительного наклонения вспомогательного глагола <i>бути</i> в украинском языке	393
Литература	404

Отцу Алексею Стричкеу,
S. J., dr. ès lettres (Sorbonne),
Париж / Новосибирск

ПРЕДИСЛОВИЕ

Все работы, собранные в этом томе, были опубликованы за пределами России в период с 1974 по 1996 год — либо в форме отдельной монографии, либо в виде статей на английском или русском языках. Однако даже работы, вышедшие на русском языке, в силу ряда причин нередко оставались недоступными российским специалистам. Настоящее издание как бы переносит часть моего скромного вклада в русистику «домой в Россию».

Ключевые слова для определения тематики опубликованных здесь работ — *морфологическое и морфосинтаксическое варьирование*. От первой работы, начатой лет 30 тому назад, — о языке комедии XVIII века — до недавних статей по вопросам белорусского и украинского языков в центре внимания стоит именно *варьирование*, будь то, например, варьирование между родительным на -у и родительным на -а в русском языке XVIII столетия или варьирование формы предикативного прилагательного в современных восточнославянских языках.

Мой метод основан на исчерпывающей выборке материала и его статистической обработке, что позволяет избежать субъективных и случайных выводов.

Альф Граннес

Бергенский университет, Норвегия

ПРОСТОРЕЧНЫЕ И ДИАЛЕКТНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ В ЯЗЫКЕ РУССКОЙ КОМЕДИИ XVIII ВЕКА

